

4. a) Ha feltesszük, hogy a mobiltelefonokban található memóriakártyák elsődleges vagy legfontosabb célja nem a magáncélú másolás, összeegyeztethető az irányelvvvel az olyan tagállami jogszabály, amely díjazást ír elő a jogosultak számára a mobiltelefonokban található memóriakártyákra másolás után?
- b) Ha feltesszük, hogy a mobiltelefonokban található memóriakártyák egyik elsődleges vagy legfontosabb célja a magáncélú másolás, összeegyeztethető az irányelvvvel az olyan tagállami jogszabály, amely díjazást ír elő a jogosultak számára a mobiltelefonokban található memóriakártyákra másolás után?
5. Összeegyeztethető az irányelv (31) preambulumbekkezdésében szereplő „megfelelő egyensúly” fogalmával, és a „mértányos díjazás” (lásd az irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontját) fogalmának egységes értelmezésével – amelynek a „kárón” kell alapulnia — az olyan tagállami jogszabály, amely alapján díjazást szednek be a memóriakártyák után, ugyanakkor nem szednek be díjazást az olyan belső memóriák után, mint az mp3 lejátszók vagy az iPodok, amelyeket magáncélú másolásra terveztek, és elsődlegesen arra is használnak?
6. a) Az irányelv kizárja az olyan tagállami jogszabályokat, amelyek előírják a magáncélú másolás utáni díjazás beszedését olyan gyártótól és/vagy importőről, amely memóriakártyákat árusít olyan üzleti vállalkozások számára, amelyek a memóriakártyákat üzleti és magánfogyasztóknak is értékesítik, anélkül, hogy a gyártónak és/vagy importőrnek tudomása lenne arról, hogy a memóriakártyákat üzleti vagy magánfogyasztóknak értékesítették?
- b) A 6. a) kérdésre adandó választ befolyásolja, ha egy tagállami jogszabályban olyan rendelkezések vannak, amelyek biztosítják, hogy a gyártóknak, importőröknek és/vagy forgalmazóknak ne kelljen díjazást fizetniük a szakmai célra használt memóriakártyák után, valamint ha a díjazást mégis megfizették, a gyártóknak, importőröknek és/vagy forgalmazóknak visszatérítik a szakmai célokra használt memóriakártyák után fizetett díjazást, továbbá, ha a gyártók, importőrök és/vagy forgalmazók díjazás megfizetése nélkül értékesíthetik a memóriakártyákat a díjazási rendszert működtető szervezetnél nyilvántartott más vállalkozásoknak?
- c) A 6. a) és 6. b) kérdésre adandó választ befolyásolja,
1. ha egy tagállami jogszabályban olyan rendelkezések vannak, amelyek biztosítják, hogy a gyártóknak, importőröknek és/vagy forgalmazóknak ne kelljen díjazást fizetniük a szakmai célra használt memóriakártyák után, azonban a „szakmai cél” fogalmát úgy értelmezik, hogy az csak a Copydan által jóváhagyott vállalkozások tekintetében biztosít levonási jogot, és díjazást kell fizetni a Copydan által jóvá nem hagyott egyéb üzleti fogyasztók által szakmai célra használt memóriakártyák után;
  2. ha egy tagállami jogszabályban olyan rendelkezések vannak, amelyek biztosítják, hogy a gyártóknak, importőröknek és/vagy forgalmazóknak — ha a díjazást (elméletileg) ténylegesen megfizették — visszatérítik a szakmai célokra használt memóriakártyák után fizetett díjazást, azonban a) gyakorlatban csak a memóriakártya vásárlója kaphatja meg a díjazást és b) a memóriakártya vásárlójának visszatérítési igényt kell benyújtania a Copydanhoz;
  3. ha egy tagállami jogszabályban olyan rendelkezések vannak, amelyek biztosítják, hogy a gyártók, importőrök és/vagy forgalmazók díjazás megfizetése nélkül értékesíthetik a memóriakártyákat a díjazási rendszert működtető szervezetnél nyilvántartott más vállalkozásoknak, azonban a) a Copydan az a szervezet, amely működteti a díjazási rendszert, és b) a nyilvántartásba vett vállalkozásoknak nincs tudomása arról, hogy a memóriakártyákat üzleti vagy magánfogyasztóknak értékesítették-e?

(<sup>1</sup>) Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.)

**A Tribunale di Cosenza (Olaszország) által 2012. október 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — CCIAA di Cosenza kontra Fallimento CIESSE SRL**

(C-468/12. sz. ügy)

(2012/C 399/24)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Cosenza

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) di Cosenza

*Alperes:* Fallimento CIESSE SRL

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a 2008. február 12-i 2008/7/EK irányelv<sup>(1)</sup> 5. cikkével az egyes gazdasági tevékenységet folytató jogalanyok által fizetendő éves illeték kiszámításának módjára vonatkozó olasz szabályozás, amely előírja, hogy az egyéni vállalkozók rögzített mértékű éves illetéket fizetnek (200 eurót, ha az általános jegyzékbe kerültek bejegyezésre, és 88 eurót ha a különös jegyzékben kerültek feltüntetésre); az egyszerű mezőgazdasági társaságok rögzített, 100 euró mértékű éves illetéket (és további 20 eurót valamennyi telephely után); a külföldi székhelyű vállalkozások telephelyei és/vagy fióktelepei rögzített, 110 euró mértékű; a nem mezőgazdasági egyszerű társaságok rögzített, 200 euró mértékű; az ügyvédi társulások rögzített, 200 euró mértékű éves illetéket fizetnek; míg valamennyi egyéb gazdasági társas jogalany (társaság, konzorcium, stb.) „az előző üzleti év forgalma arányában számított illetéket”, így legfeljebb 40 000 eurót köteles fizetni, amennyiben ez a szabályozás az egyéni vállalkozások által folytatott tevékenységhez képest jelentősen súlyosabb terhet ró a (fent említett közösségi irányelv szerinti tág értelemben vett) tőkeegyesítő társaságok által folytatott vállalkozási tevékenységre?

<sup>(1)</sup> A tőkeemelést [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 2008. február 12-i 2008/7/EK tanácsi irányelv (HL L 46., 11. o.)

### A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) által 2012. október 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Panasonic Italia SpA kontra Agenzia delle Dogane

(C-472/12. sz. ügy)

(2012/C 399/25)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Corte Suprema di Cassazione

### Az alapeljárás felei

Felperes: Panasonic Italia SpA

Alperes: Agenzia delle Dogane

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Elsődlegesen: a 754/2004/EK rendelet<sup>(1)</sup> hatálybalépését megelőzően a 8471 vagy a 8528 vámtarifaszám alá kellett-e sorolni azt a 106,6 cm képátlójú, két hangszóróval és távirányítóval rendelkező színes plazmaképernyőt, amely olyan (elenyésző árú, könnyen beszerezhető és beilleszthető) videokártyák beillesztésére alkalmas, előre kialakított bemenettel rendelkezik, amelyek behozatalára nem a képernyővel együtt került sor, és amelyeknek a behelyezésével a képernyő AV összetételű videojelek vételére alkalmas, valamint az automatikus adatfeldolgozó gépen kívül csatlakoztatható hozzá videofelvevő vagy -lejátszó készülék, DVD lejátszó, videokamera és műholdvevő is?
2. Az 1) kérdésre adott nemleges válasz esetén: ezzel szemben a fent leírt képernyőnek a 8528 vámtarifaszám alá történő besorolását a 754/2004 rendelet szabályozza-e?
3. A 2) kérdésre adott igenlő válasz esetén: a hivatkozott rendeletben foglalt vonatkozó rendelkezések értelmezőnek, és így visszaható hatályúnak minősülnek-e az ellentétes értelmű korábbi rendelkezések alkalmazásának sérelme nélkül?

<sup>(1)</sup> Az egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2004. április 21-i 754/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 118., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 16. kötet, 93. o.).